FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Dist. 147
Enu. 10

CINQUIÈM
DU CA

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Province de Quebec — District No. 147 — S. District No. 2 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 1 — {in / dans} St Barthelemy — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 6

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Arsène Bauthe — {Enumerator. / Recenseur.} Juin 6 07

Line. Ligne.	Numbered in the order of visitation. Numérotés dans l'ordre des visites. Dwelling House. Maison.	Family. Famille.	Residence and personal description. Résidence et renseignements personnels. Name of each person in family, household or institution. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. Sexe.	Relationship to head of family or household. Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. Mois de naissance.	Year of birth. Année de naissance.	Age at last birthday. Age au dernier anniversaire.	Citizenship, nationality and religion. Citoyenneté, nationalité et religion. Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration if an immigrant. Pour les immigrés, année de leur arrivée au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. Nationalité.	Religion.	Profession, occupation, trade or means of living. Profession, emploi, métier ou moyen d'existence. Chief occupation or trade. Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. Emploi supplémentaire ou d'autres de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. Patron.	Employe. Employé.	Working on own account. Travaillant à son compte.	Wage-earners. Employés. State when person is employed, in "mines", "factory", "shop", "foundry", "mill", "farm", "office", etc. Mentionner où la personne est employée, dans une "fabrique", "boutique", "fonderie", "moulin", "ferme", "bureau", une "pharmacie" etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. Nombre de semaines données en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. Nombre de semaines données en 1910 à un emploi autre que l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation. Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupations, if any. Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. Gain total en 1910 provenant d'emplois supplémentaires, autres que l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Date of marriage if married or of separation if legally separated. Taux de salaire par heure à l'heure—Cents.	Insurance held at date— Assurance en vigueur à date— Upon life. Sur la vie.	Against accidents or sickness. Contre les accidents ou les maladies.	Cost of insurance in cents per year. Coût de l'assurance en cents par an.	Education and language of each person five years of age and over. Instruction et langue de chaque personne de cinq ans et plus. Months at school in 1910. Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. Sait lire.	Can write. Sait écrire.	Language commonly spoken. Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons attending a school, a College, Convent or University. Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes fréquentant une école, un collège, un couvent ou une université.	Blind. Infirmes.	Specify age. Indiquer l'âge.
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1			Prince	A Barthelemy	F	Fille	S	Fev	1911	2/12	Que			Français	Canadien	Cath R.																							
2			Marchand Emmanuel	"	M	Domestique	M	Sept	1880	30	Que			Français	Canadien	Cath R.	Cultivateur					Manufacture	32	18	60	55	250	210		1800	32	36		Ecrit	Ecrit	Fr				
3	41	43	Cardinal Delphine	"	M	Chef	M	Avril	1854	56	Que			Français	Canadien	Cath R.	Cultivateur																	Ecrit	Ecrit	Fr				
4			Henriette	"	F	Epouse	M	Mars	1861	50	Que			Français	Canadien	Cath R.	Aucun																	Ecrit	Ecrit	Fr				
5			Blandine	"	F	Fille	C	Août	1887	23	Que			Français	Canadien	Cath R.	Modiste					Manufacture de chapeaux	32		60		158						Ecrit	Ecrit	Fr				
6			Joseph	"	M	Fils	C	Août	1892	1	Que			Français	Canadien	Cath R.	Aucun																	Ecrit	Ecrit	Fr				
7			Lucien	"	M	Fils	C	Mai	1894	19	Que			Français	Canadien	Cath R.	Aucun																	Ecrit	Ecrit	Fr				
8			Lucia	"	F	Fille	C	Sept	1897	17	Que			Français	Canadien	Cath R.	Aucun																	Ecrit	Ecrit	Fr				
9			Ste-Anna	"	F	Fille	C	Mai	1896	14	Que			Français	Canadien	Cath R.																		Ecrit	Ecrit	Fr				
10			Filomène	"	F	Fille	C	Jet	1898	12	Que			Français	Canadien	Cath R.																		Ecrit	Ecrit	Fr				
11			Ste Martha	"	F	Fille	C	Juillet	1899	10	Que			Français	Canadien	Cath R.																		Ecrit	Ecrit	Fr				
12	42	44	Pepin Louis	"	M	Chef	M	Juillet	1857	59	Que			Français	Canadien	Cath R.	Cultivateur																	Ecrit	Ecrit	Fr				
13			Julia	"	F	Epouse	M	Avril	1854	60	Que			Français	Canadien	Cath R.																		Ecrit	Ecrit	Fr				
14			Ste Rosa	"	F	Fille	C	Août	1888	20	Que			Français	Canadien	Cath R.	Aucun																	Ecrit	Ecrit	Fr				
15			Julia	"	F	Fille	C	Août	1894	18	Que			Français	Canadien	Cath R.																		Ecrit	Ecrit	Fr				
16		45	Pepin Virginie	"	F	Chef	M	Juillet	1864	4	Que			Français	Canadien	Cath R.	Cultivateur																	Ecrit	Ecrit	Fr				
17			Léa	"	F	Epouse	M	Août	1882	3	Que			Français	Canadien	Cath R.	Aucun																	Ecrit	Ecrit	Fr				
18			J. Edmond	"	M	Fils	C	Mars	1901	1	Que			Français	Canadien	Cath R.																		Ecrit	Ecrit	Fr				
19	43	46	Bellerille Joseph	"	M	Chef	M	Sept	1877	33	Que			Français	Canadien	Cath R.	Manufacturier	Patron																Ecrit	Ecrit	Fr				
20			Rosilda	"	F	Epouse	M	Juillet	1873	29	Que			Français	Canadien	Cath R.	Aucun															165	3.20		10	Ecrit	Ecrit	Fr				
21			Jeannette	"	F	Fille	C	Mars	1904	6	Que			Français	Canadien	Cath R.																								
22			Armand	"	M	Fils	C	Déc	1903	7	Que			Français	Canadien	Cath R.																								
23			Damien	"	M	Fils	C	Sept	1908	2	Que			Français	Canadien	Cath R.																								
24			Amanda	"	F	Epouse	C	Sept	1880	30	Que			Français	Canadien	Cath R.	Aucun																	Ecrit	Ecrit	Fr				
25			Rose	"	F	Epouse	C	Avril	1893	17	Que			Français	Canadien	Cath R.	Aucun																	Ecrit	Ecrit	Fr				
26	44	47	Bonnette Ernest	"	M	Chef	M	Sept	1870	40	Que			Français	Canadien	Cath R.	Cultivateur																	Ecrit	Ecrit	Fr				
27			Angeline	"	F	Epouse	M	Déc	1872	38	Que			Français	Canadien	Cath R.	Aucun																	Ecrit	Ecrit	Fr				
28			Léodina	"	F	Fille	C	Déc	1898	12	Que			Français	Canadien	Cath R.																		Ecrit	Ecrit	Fr				
29			Philomène	"	F	Fille	C	Oct	1900	10	Que			Français	Canadien	Cath R.																		Ecrit	Ecrit	Fr				
30			Florence	"	F	Fille	C	Avril	1903	7	Que			Français	Canadien	Cath R.																		Ecrit	Ecrit	Fr				
31			Evangeline	"	F	Fille	C	Oct	1896	6	Que			Français	Canadien	Cath R.																		Ecrit	Ecrit	Fr				
32			Cecile	"	F	Fille	C	Janv	1909	2	Que			Français	Canadien	Cath R.																								
33			Bonnette Olivier	"	M	Frère	C	Avril	1858	61	Que			Français	Canadien	Cath R.	Charpentier															300	6.00	12		Ecrit	Ecrit	Fr				
34	45	48	Blanke Ephrem	"	M	Chef	M	Avril	1858	31	Que			Français	Canadien	Cath R.	Cultivateur																	Ecrit	Ecrit	Fr				
35			Thresa	"	F	Epouse	M	Janv	1889	22	Que			Français	Canadien	Cath R.	Aucun																	Ecrit	Ecrit	Fr				
36			Gerard	"	M	Fils	C	Mars	1911	3/12	Que			Français	Canadien	Cath R.																								
37	46	49	Bonnet Joseph	"	M	Chef	M	Fev	1865	26	Que			Français	Canadien	Cath R.	Journalier															200	6.00	30		Ecrit	Ecrit	Fr				
38			Annie	"	F	Epouse	M	Sept	1885	25	Que			Français	Canadien	Cath R.	Aucun																								
39			Gerard	"	M	Fils	C	Juillet	1908	2	Que			Français	Canadien	Cath R.																								
40	47	50	Bonnette Alfred	"	M	Chef	C	Août	1879	31	Que			Français	Canadien	Cath R.	Cultivateur															180	3.00	10		Ecrit	Ecrit	Fr				
41			Eglantine	"	F	Sœur	C	Janv	1848	53	Que			Français	Canadien	Cath R.	Aucun																	Ecrit	Ecrit	Fr				
42			Cecile	"	F	Epouse	C	Août	1850	21	Que			Français	Canadien	Cath R.	Aucun																	Ecrit	Ecrit	Fr				
43			Ozel	"	M	Frère	C	Fev	1896	16	Que			Français	Canadien	Cath R.																		Ecrit	Ecrit	Fr	2.00			
44			Paul	"	M	Frère	C	Juin	1896	14	Que			Français	Canadien	Cath R.																		Ecrit	Ecrit	Fr	1.00			
45			Antonio	"	M	Frère	C	Nov	1899	11	Que			Français	Canadien	Cath R.																		Ecrit	Ecrit	Fr				
46	48	51	Tremblay Joseph	"	M	Chef	M	Janv	1841	70	Que			Français	Canadien	Cath R.	Cultivateur	Patron																Ecrit	Ecrit	Fr				
47			Josephine	"	F	Fille	C	Oct	1877	34	Que			Français	Canadien	Cath R.	Aucun																	Ecrit	Ecrit	Fr				
48			Anna	"	F	Fille	C	Mai	1879	32	Que			Français	Canadien	Cath R.	Aucun																	Ecrit	Ecrit	Fr				
49			Wilfrid	"	M	Fils	C	Oct	1880	30	Que			Français	Canadien	Cath R.	Cultivateur	Patron					50		60		600			2000	39/1000	180		Ecrit	Ecrit	Fr				
50			Julia	"	F	Epouse	C	Oct	1832	79	Que			Français	Canadien	Cath R.	Aucun																	Ecrit	Ecrit	Fr				

1465 1000 87.30